

ВОЛЬНАЯ Беларусь

ТЫДНЁВІК
палітычны і літаратурны

УМОВЫ ПАДПІСКІ:

На год . . . 12 р. —
На паўгода . . . 7 р. —
На 1 месяц . . . 1 р. 50 к.

Перамена адрасу 50 к.

Ніхай жыве незалежная
Беларусь!

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:

г. Менск, Захараўская, 18.

ГОД ВЫДААННЯ II.

№ 31.

15-го верасня 1918 г.

№ 31.

Народ.

Ці-ж хутка люд наш брацкі будзе
Народам моцным, вольным, слаўным,
Такім, каб ўсе прызналі людзі
Яго іншым народам раўным?
На што пытацца? Сам сабой
Крыніца ён вады жывой:
І моцы шмат у той вадзе,
І тая моц ні прападзе.
Народ—ні мы, ні чалавек,—
Зму нішто ні год, ні век,
Ні бой на смерць, ні гнеў, ні здэк;
Народ—ні слабы чалавек.
Народ—крыніца. Шмат лямы
Кідала ворагаў сямі
У крыніцу тую,—цёк сьмяціц,
Каб жыццё смерцю замяніць.
І усё дарма: з варажых пут
Народ ўстае, як вейкі пуд.
Нам трэба толькі лем адкінуць.
— Бярэся-ж той, хто ў працы жваў!
У народнай памяці ні згінуць
Іменні тых, хто працаваў.

Гіш—1918 г.

А. Гарун.

Нашы месты.

(Гістарычныя нарысы паводлуг кнігі
Семенава „Живописная Россия“).

(Глідзі № 30).

Вільня.

Краю мой ты Літоўскі,—святая зямліца,—
Укрыты жоўтым высочкам і дробвай травіцёй!
Ніпрыглядны дая вока дзіч твайго зацішша.
Тут інакш, як аб Галіцэях і Лузонах піша,
Дзе пішы, маўляу, рай той, або сыяту даіно;
Дзе лес ты нпапакеш з міртаў і аліваў.
Дзе горы ан Паніры шмат разоў вышэйшы,
Дзе абраз за абразам што раз, то чуднейшы;
Рачкі дзе у каскадах так пекна гуляюць,
Што з іх мейстры—валокі малюнкі знімаюць,—
На літоўскіх кірмах купляюць іх людзі...
Ты ні дойдзеш гэй славы, Літва, ні адабудзеш!
Маеш хмуры ты выгляд, а небо без лоску;
Твой малюнак ні здыміць багачыню валоскіх;
Ні твораць вадаспадаўноды твае сіні.

На узгорках тут яловец, у лесі сасніна;
Хаты скрозь стаўляюць з дрэваў нічасаных,
Мох кніце залены на страхх саломяных,
А ў хатах дайканы люд просты някуе,—
Глянуць—ні паверыш, што да трох падрахе.
Але у тваю істнасьці як вірнуць глыбока,—
Варта болей, Літва, ты, чым ладзеца поку:
Даіно з даіваў сыяту, улюбенец акееяну;
Зроблен с тваіх соснаў горды флот Брытанау;
За тым, што твой сирмяжнік капасца у глебі,
Клопат ні трыаожніць дзурову аб хлеб;
Шляхціц ні зьлікаўся, што жму тваім жытам,
Ані туркаў пад Венай, ані скал пад Малрытам.

Сырыкомля.

Вільня — сталіца даўнейшаго Вяліка-го Князьства Беларуска-Літоўскаго. Калі Менск — сэрца Беларусі, то Вільня яе галава. Вільня была і павінна быць сталіцаю Беларускаго Гаспадарства.

Вільня належыць да самых даўнейшых славянскіх сялібаў. Мы нішам Вільня, ані Вільня ці Вільво дзеля таго, што так заве гэты горад наш народ і гэтак завецца ён у даўнейшых бедару-скіх гістарычных дакументах.

Вучоныя кажуць, што першымі будавікамі гэтаго горада былі славяны, з племя Валоты (Вількі, Люцікі), аб каторых у II-м веку ад Р. Х. упамінае Пто-ламей, як аб пасяленцах берагоў Балты-каго мора. Племя гэтае пасунулося потым на поўнач і заняло абшары цяперашняе Віленшчыны, дзе жылі і літоўцы. Але мабыць славяны адразу занялі па-пуючае становішча, бо, напрыклад, Вас-кросенская летапісь кажа, што калі 1128 г., калі Меньціслаў Вялікі напаў на землі Крывічоў, дык ваколічныя жыхары места Вільні выбралі сабе за князя Ра-сыціслава Рогвалодзіча, — славяніна з роду князёў Полацкіх.

Вільня стала сталіцаю Вялікаго Кня-зства Беларуска-Літоўскаго пры вялікім князю Гедыміну. (1316—1341). Спачатку Гедымін пабудоваў сваю сталіцу у Тро-ках. Трокі маглі быць у той час важным стратэгічным пунктам, з замкамі на во-ззры Галіва, але ні мелі тых выгод, якіх, на думку князя, патрабны былі для вя-лікакняжацкай сталіцы. Гедымін звяр-нуў увагу на Вільню, як на цэнтральны пункт, дзе сама мяйсцовасць суліла многа розных выгод для пабудавання ста-ліцы. Вільня, мабыць, ужо ў той час бы-ла многалюдным месцам, дзе шмат вя-коў існавала ўжо крэпка умацаванае замчышча. Гэтае дагістарычнае замчышча мела падзямальны лэх, захаваны да нз-шаго часу; на ём была зроблена бакшта, ад каторае і сама гэтая мяйсцовасць

празвалася бакштаю. Усё гэта разам прымусіло Гедыміна выбраць сабе за ста-ліцу место Вільню.

Народная легенда інакш тлумачыць пабудаванне у Вільні вялікакняжацкай сталіцы. Вось як аб гэтым апавядае ле-тапісь у спіску Выхаўца:

„Некатораго часу паехаў князь вялі-Гідымін са стольца сваяго Кервана у ловы за пяць міль за раку Веллю і най-дзе гору у пушчы красну, дубровамі і раўнінамі аблегую. І спадабалася яму вельмі, і он там пасяліўся і залажы го-рад і назаве імя яму Трокі, дзе былі Старыя Трокі. І с Кервана перавёс сто-лец свой да Трок. На малых часех пае-хаў пасяля таго князь вялікі Гідымін у ловы ад Трок чатыры міль і найдзе гору красну над ракою Вільнею, на каторай знайдзе зьвера вялікаго тура і убіць яго на той гары, дзе і ныні завуць Турья Гара. І вельмі было позна да Трок еха-ці, і станець на луцы на Швінтарозе, дзе першых вялікіх князёў зжыгали, і абна-чава. І сьпячы яму там, відаі сон, што на гары, каторую звалі Крывая, а цяпер Лыса, — стаіць воўк жалезны вялік, а у нем равець калі-бы сто вакоў выло. І ачуціўся ад сна сваяго і моўіць варажбі-ту сваему, іменем Леадэйку, каторы быў знайдаея у арлове гнязьдзе; і быў той Леадэйка у князя Гідыміна варажбітом і найвышшым попом паганскім. Відзіх дзей-сов дзіўны, і спаветаў яму усё, што ся яму у васьне відзело. І тот Леадэйка мо-віць гаспадару: „Княжа вялікі! Воўк жа-лезны знаменуець горад сталечны тут будзець; а што у нём унутры равець, то слава яго будзець слынуці на ўвесь сьвет“. І князь вялікі Гідымін на заўт-рые-ж, ні ад'еждаючы, паслаў на людзі і залажыў горад адаін на Швінтарозе — ніжні, а другі — на Крывой Гарэ, каторую ныні завуць Лысаю. І нарэчэ імя тым гарадам Вільня. І збудоваўшы гора-ды, перанёс столец свой с Трокаў на Ві-льню і учыніў першым ваяводаю у Віль-ні гатмана сваяго Гаштольта... І князю князь вялікі Гідымін многа лет на кня-стве Літоўскім, Рускам і Жамайкам і быў князь справядлівы і многа валькі меваў а заўжды зыскаваў, і панаваў фар-тупліве аж да вялікае старасці сваяе“.

Гэтая легенда можа быць зусім спра-ведлівай. Тлумачэнне сваё, асабліва па-хаўнымі вышэйшымі асобамі, як і ішчы падобныя прароцтвы, моцна уплывалі на ўяўленне народа: народ бачыў у іх волю

багоў. Дык ні дзіво, што Гедымін раней умовіўся са сваім варажбітом, як ён павінен вытлумачыць народу яго жаданне перанесці сталіцу да Вільні. Такім чынам, пачатак будучай сталіцы у вачах народа быў як-бы асвятчоны волею багоў, абвясціўшых праз варажбіта аб яе будучай велічы і славе.

Новая сталіца пачала шпарка расці і пашырацца. Будаваліся новыя гмахі і княжацкія палацы. На работу зганялі да тысячы народу, а праца мусі была нават цяжкая, калі аж да нашага часу захавалася прыказка, як пракляцце: „Каб табе хадзіць у Вільню горы капаць“.

У хуткім часі пабудован быў замак на тэй самай гары, на каторай Гедымін забіў тура. Руіны сцен гэтага замка і яго шэсцікантовая бакшта захавалася і да гэтага часу. Каля літоўскае капліцы Перкунаса пабудован быў дзераўляны дом, у каторым стаў жыць Гедымін с сям'ёю. Мы ведаем, што 2-га кастрычніка 1323-го года ён ужо жыў у Вільні, бо ў гэты дзень тут быў падпісаны ім трактат з магістрам Мечаносцаў і архібіскупам рыжскім.

Зразумела, што двор Гедыміна абкружылі князі і баяры з зямель беларускіх або рускіх, як тагды называў сябе беларускі народ. Насяленне павялічывалось с кожным годам, а разам с тым і лік будынкаў павольшваўся. Гедымін, турбуючыся аб пашырэнні гандлю, заклікаў да Вільні шмат немцаў з Ганзейскіх гарадоў, абавязваючы ім свабоду вызнання і надараваўшы тых прывілеяў, якімі яны карысталіся у сябе на бацькаўшчыне. Месце ўжо пры Гедыміну раздзялілося на тры часткі, каторыя потым адтрымалі найменне п а л а в і ц. Вялікая вуліца да Вострае Вразы і далей, а так сама Запярняя частка і потым мясцовасць пад найменнем Паноўшчыны, складалі рускую (беларускую) п а л а в і ц у. Цяперашняя Замковая вуліца і прылеглыя к ёй мясцовасці складалі літоўскую п а л а в і ц у. Немцы і жыды пасяліліся ў тэй частцы места, каторая і да нашых дзён захавала найменне Нямецкай і жыдоўскіх вуліц.

Німа двух гадак аб тым, што калі ні перад Гедымінам, то у кожным выпадку, пры яго панаванні у Вільні былі ўжо храмы як усходняга, так заходняга вызнання (звычай). Думаюць, што першым праваслаўным храмам была царкаў сьв. Мікалая (перанясенне мошчаў) і цяпер існуючая. Гэтая вестка ні мае пэўных гістарычных актаў; яна паўстала с прыватных дагадак і даўнейшых надаванняў, маючых пэўнае значэнне дзеля таго, што, як вядома, славянскія народы найбольш шанавалі і пакланяліся іменям сьв. Мікалая. Сьв. Ілля і сьв. Мікалай у разуменні простага народа заступнікі пасля прыняцця хрысціянства месца Ціруна і Стрыбога, а там, дзе верылі у Сьвятавіта, яму прызначалі намеснікам сьв. Віта. Але ні трэба забывацца, што у Вільні была і другая вельмі старая царкаў сьв. Мікалая (усыпэння), каторая паводлуг падання лічылася старэйшаю.

Адначасна с праваслаўнаю царкаўю, прыехаўшыя з Ганзейскіх гарадоў немцы-каталікі пабудавалі касцёл і так сама у імя сьв. Мікалая, на тым месцы, дзе да апошняга часу стаў касцёл сьв. Мікалая у готыцкім стылю. Ужо пры Гедыміну манахі-францішканцы былі ў Літве

і Вільні. Дзякуючы іх парадзе, Гедымін пісаў да папы, выяўляючы згоду прыняць каталіцтва. Потым прыезджалі пасланцы ад папы, але Гедымін адмовіўся выправіць сваю абяпавку.

Пры вялікім князю Ольгерду Вільня, як сьведчаць ордэўскія летапісы, была ўжо ні толькі вялікім, прыгожа забудованым горадам, але й вялікім гандлёва-прамысловым месцам. Асобна прывідае аслабавяла віленскіх купцоў ад мытных збораў у цэлым гаспадарстве. Вільня зрабілася цэнтральным складачным пунктам тавараў, што прывозіліся сюды с поўдня і ўсхода; адгэтуль яны развозіліся ні толькі па ўсяму краю, але й дастаўляліся ў Рыгу і іншыя Ганзейскія гарады. Бурштын граў важную ролю у гандлёвых зносінах. Яго звозілі з Жмудзі, з берагоў Балтыкі, складалі у віленскіх складах і потым адгэтуль пашыралі па розным крам.

Спачатку Нёман, а каля 1380 г. і Вілія былі рэчкамі, па каторых ужо хадзілі віціны. Віленскае і чужаземнае купецтва па Віліі сплаўляло свае тавары у 1444, 1494, 1535 і пазнейшых гадах. У 1589 г. Вілія была ачышчана коштам віленскіх купцоў. Потым ачыстка была зноў зроблена ваходамі і коштам гаспадарства. (скарбам).

„З розных сказанняў сучасных летапісцаў“, піша А. Кіркор у сваім нарысу аб Вільні: „можна хоць прыблізна нарысаць малюнак беларуска літоўскай сталіцы, якою яна была у другой палові XIV-го веку. На гары харашэўся магутны, крэпка умацаваны замак с трыма бакштамі, абкружаны валам. Паўз ніз гэтае гары цягнуўся ніжні замак, пад назваю К р ы в ы Г р а д. Далей, паміж Віллею і Вілейкаю, нідалёка ад Замковай гары, стаялі аграмадныя палацы літоўскае вяльможы Монівіда. К храму прылягалі пакой першасьвяшчэнніка, жрцоў і вайдэ-лотаў. Пакой першасьвяшчэнніка стаялі каля круглай бакшты з вакенцам, праз каторае ён абвясчаў народу волю багоў. Пакой яго складалі вялікія палацы с чатырма бакштамі. Будынак гэты вядомы быў у праінудлым веку пад назваю дому вікарыяў. Ён быў знесен пад новую будоўлю пасля 1831-го году. Вялікакняжацкі палац, або ніжні замак, складаўся з некалькіх будынкаў, з асобнымі каморамі, сьвірнямі і стайнямі. Будынак гэты быў амаль ні ўсе дзераўляныя, але іх абкружала высокая каменная сідзіна з бакштамі. Апрач таго, увесь Крывы Град, у склад каторага уваходзіла і даліна Швінтарога с храмам і ровнымі будоўлямі, абкружан быў высокім частаколам і ахіляўся рэчкаю Вілейкаю і асобным рыштункам для вады, зробленым яшчэ Гедымінам, злучаўшым рэчку Віллю з Вілейкаю.

С Крывога Граду праведзены былі розныя дарогі. Адна дарога выходзіла з заходніх варот пераз два масты на Вілейцы і Вінгры, потым пераз паром на Вілію ішла у даўнейшую сталіцу Кернаў, а так сама на Вілкамірскі замак. Гэтая-ж дарога, каліва ад парому, вяла у сьвяшчэнны гай (цяпер Лукішкі, пізалежна ад Гаю), дзе стаялі векавыя дубы і іншыя дрэвы, пасьвячоныя розным багом. З замковага варот адна дарога вяла да замастовага вялікакняжацкага замку Меднікі, а так сама у Ілду і Горадзень, другая-ж направа, у Трокі“.

У Вільні, апрач глаўнага храма Перкунаса, былі ў той час паганскія капліцы на Автокалі, дзе цяпер касцёл сьв. Пётры і дзе потым, як апаведае надаване, с капліцы пабудованы былі палацы Сапегіаў. Былі яшчэ капліцы у сярэднім месце, дзе цяпер касцёл сьв. Яна і царкаў сьв. Параскевы (Пятніцкая).

Царкаў сьв. Мікалая магла, напэўна, існаваць ужо пры Гедыміну, так сама як і касцёл сьв. Мікалая немцаў-каталікоў. У часы панавання Ольгерда, першая яго малжонка, Марыя Яраслаўна, княжна Вітэбская, пабудавала царкаў сьв. Параскевы, або Пятніцкую. Другая-ж яго жонка, Вульяна Алесандраўна, княжна Цверская, заляжыла царкві Божае Мацяры і сьв. Тройцы. Вакросенская летанісь будаўніком царкві Богародзіцы лічыць вяд. кн. Ольгерда. Мабыць пры Ольгерду, ці трохі пазней, пабудован быў манастыр праваслаўны ў Вільні. Прынамсі, апісуючы напад рыцараў на Вільню у 1390 г., летапісы упамінаюць пра віленскіх праваслаўных манахаў.

Каталіцкія манахі францішканцы і домініканцы, хоць і былі у Вільні пры Гедыміну, але сваіх манастыроў ні мелі. Толькі пры Ольгерду балгын Гаштольд, аб каторым упаміналася вышэй, вызнаваўшы рымска-каталіцкую веру, вынісаў у Вільню чатырнаццаць манахоў францішканскага ордэну і пабудоваў для іх манастыр с касцёлам у сваіх палацах. У 1363 г., падчас гуфту (паходу) Ольгерда з Гаштольдам на Маскву, літоўскія паганцы напалі на францішканцаў і забівалі іх. Вось як апавядаюць аб гэтым нашыя летапісы:

„І ў той час, калі быў князь вялікі Ольгерд на Маскве, а пры ём быў ваявода яго Петр Гаштольд, і сабраўшыся мешчане віленскія пагане і прышлі моццю вялікаю у кляштар, ні хопячы хрысціянства закону рымскага меці, і кляштар сажлі і мніхаў сем сьцалі, а другія сем мніхаў, развязаўшы на крыж, і пусцілі па Беллі ўліа, мовячы: „З заходу есьце слонца прышлі і на захад заць пойдзеце, што есьце казілі (зьявеважалі. Рэд.) багоў нашых. А дзе іх насіцінано, на том месцы і цяпер Божая мука стаіць у саду Ёіскупа. І прыедзець князь вялікі Ольгерд да Вільні, тагды Гаштольд біў чалом вялікаму князю Ольгерду, абы тых паган за таковае іх акрутэнство скараці вялеў, што нявінных законнікоў так акрутне і няміласціве паказілі. І князь вялікі Ольгерд сам жалаваў таго вельмі іж так акрутне тых мніхаў хрысціян паказілі; і вельмі яму было гнеўна, што ся так над хрысціянны стало такое акрутэнство. І выдасць вільненцаў на сьмерць няці сот галавамі за то, абы іх скараці тым-жа, што-бы ўжо чэраз то ні меў жадзев проціу хрысціянства нікаторае прыкасаці чыніці. І тыя сучь карам размаітныі мукамі.“

І пачом Петр Гаштольд прывёў іншых мніхаў францішкан. І ні сьмеў ужо на том месцы кляштара ім будаваці, дзе першых пакажава; і учыніў ім кляштар на том месцы, дзе быў сабе дом збудоваў, на пясках пад Вінкарам *), дзе цяпер кляштар Маткі Бозскае стаіць. І ад тых часоў стаў першы кляштар хрысціянскі рымскага закону ў Вільні мнішы Маткі Бозскае.“

*) Крыніца ў Вільні.

Францішканскія летанісы запэўняюць, што сем манахаў паганцы прывязалі да крыжоў і скінудлі з гары у рэчку. у памяць чаго на гэтай гары пастаянна ставілі тры крыжы і самая гара да гэтага часу захавала назву Трохкрыжовай. Але гэтая вестка ні мае пад сабою пэўнасці. Трохкрыжовая гара, стаіць каля Замковай гары, гдзе, хоць і ў нібытнасць вялікаго князя, папэўна быў гарнізон, і ні магчыма дапусціць, каб на зазначанай гары паганцы маглі учыць такую страшную кару. А што тычыцца крыжоў, то, на думку проф. Давіловіча, яны пастаўлены ў памяць надаравання месту магдэбургскіх прывілеяў, на што маюцца прыклады ў іншых гарадох, гдзе дзеля ўшанавання гэтакіх выпадкаў так сама ставілі крыжы. Як ведама, Ганітольд потым іноў вынісаў манахаў францішкан і пабудаваў для іх новы манастыр. Францішканскія летанісы кажуць, што новыя манахі былі так сама загвалчаны, але справядлівасць гэтага выпадку падлягае ваятленню.

За часоў панавання Ольгерда здарыўся выпадак, каторага гістарычная крытыка да гэтага часу ні можа вытлумачыць с патрэбнаю яснасцю. Гэты выпадак тычыцца пакутнае смерці вядомых у гісторыі святых — Антонія, Іоанна і Евстафія, або Кукля, Міклея і Няжылы.

З гісторыі ведама, што Ольгерд быў прыхільнікам і абаронцам хрысціян. Летанісы нам кажуць, што ён сам быў будаўніком праваслаўнае царквы ў Вільні; што ім былі пабудаваны дзве царквы ў Вітабску — Благавешчынская і сьв. Духаўская; што малжонкі яго без перашкодаў будавалі праваслаўныя храмы, а католік Ганітольд пабудаваў манастыр і касцёл для францішкан.

Тым часам, летанісы нам кажуць, што у 1342 г., па вымогах паганскіх жрцоў, Ольгерд загадаў пакараць смерцю двух сваіх слугак, літвіноў — Кукля і Міклея, а у 1347 г. траціаго, на імя Няжыла, — за тое што яны прынялі веру грэцкага вызнання. Праваслаўнай царкоў далучыла іх к ліку святых (14-го сакавіка), пад імямі Антонія, Іоанна і Евстафія, віленскіх мучанікаў. „Варункі“, піша Адам Кіркор: „прымусяшны Ольгерда паслухаць паганскіх жрцоў, ужо страціўшы сваю сілу ў той час, калі прастол Ольгерда быў абкружан гэтулькімі хрысціянскімі, застаюцца цёмнымі, ніравяснымі. Затым, паўстае новае, так сама ні зусім раз'яснёнае, пытанне: дзе яны былі пахованы“. Летанісы кажа, што у 1347 г. замучав быў па загаду Ольгерда Круглец (Няжыла?) адтрымаўшы пры хрысціянскіх імях Евстафій, за веру хрысціянскую і пахован у царкві сьв. Мікалая ў Вільні ў труне разам са сваімі сваякамі Антоніем і Іоаннам, прыняўшымі пакуту за праваслаўную веру. Але тут паўстае новае пытанне, у якой царкві сьв. Мікалая? Нам ведама, што іх у той час было дзве: Успення і Перавясення Мошчаў, і абедзве лічацца старасвецкімі. Такія глыбокія бадачы віленскае мінушчыны, як проф. М. Гамаліцкі, Т. Нарбут і А. Марцінкеўскі, думалі, што мучанікі былі пахованы ў царкві сьв. Мікалая ўспення. Тым часам гэтая царква пабудавана другою жовкаю Ольгерда, Вульняною. Ольгерд ажаніўся з ёю ў 1349 г., стала быць, царква пабудавана пазней. Якім-жа чынам маглі быць пахованы там

мучанікі ў 1342 і 1347 г.? Летанісы-жа ясна гавораць, што мучанікі былі паложаны ў сьв. Мікілаі, г. з. што царква ў той час ужо існавала. І далей, — с 1347 па 1826 год вікіх пэўных вестак аб мошчах сьв. мучанікаў ні маецца. Яны былі знайдзены ў 1826 г. у сьв. Духаўскай манастырской царкві тагочасным архімандрытам і выстаўлены ім урочыста ў самым храмі. Манахі цэлы дзень адпраўлялі малебны. Гэта ні спадбалася тагочаснаму віленскаму генерал-губернатару А. М. Рымскаму-Корсакаву, каторы загадаў схаваць іх у склеп, што і было зроблена. Тагды-ж распытывалі ў архімандрыта: як ён пазнае, што гэта мошчы сьв. мучанікаў? Ён адказаў, што пабоі і раны на мошчах згодныя с апісаннем у летанісах...

Але вернемся да варысу аб Вільні. Расквіту места перашкаджалі пастаянныя панады немцаў. У 1377 і 1385 г. яны аблажылі Вільню і, хоць ні здолалі ўзяць замка, але спалілі і сталачныя значную частку горада.

У тым-жа 1377 г. памёр храбры і слаўны Ольгерд. Летанісы запэўняюць, што ён перад смерцю прыняў праваслаўную веру. Тым часам гэта ні так. Мы думам, што ён і нарадзіўся хрысціянінам і толькі на моцы палітычных варукаў прымушан быў прытварацца і граць ролю паганіна. Калі-б ён дапраўды быў паганінам і толькі перад смерцю адракоў ад паганства, тагды яго сыну і паследніку, Ягайлу (Якубу) ні было-б жадава патрэбы так сама граць ролю паганіна, хоць усім было вядома, што дзеці Ольгерда радзіліся хрысціянамі. Ні толькі Ольгерд, але нават і Гедымін у беларускіх землях былі ў вачох народа хрысціянамі і напэўна выпраўнялі хрысціянскія звычкі, а на Літве прыкідваліся паганцамі, разумеюцца, пры урочыстых здарэннях і пры вялікім пачуцці народа. Такім чынам, нават і пасля смерці Ольгерда пахаванне адбылося падвойнае: у царкві Прачыстае пахована было цела а ў даліні Швінтарога гарэў касцёр, на ём гарэло васімацца любівых коняў Ольгерда, яго зброя, адзежа і любівыя рэчы. Народ, мабыць, думаў, што і само цела вялікаго князя паліцца. Гэтак думаў нават сьведкі гэтага звычаю с пасярод рыцараў, што былі тагды ў Вільні.

(Працяг будзе).

Я. Л. н.



КАРОТКІ ФЭЛЬЕТОН.

Дзье Волі.

Як Добрая Воля ляцела над зямлею, шукаючы на ёй сабе мейсца, то прыпынілася яна над беднай старонкай.

Цяжка жылося ў той старонцы людцам. Быў вельмі нягодны цар. Дзеля сваей пыхі і багачы прымушаў ен людзей цяжка працаваць, душыцца ў цемнаце і ў чарнаце. Ні было ў яго ніякаго парадку. Дужэйшыя зьдзекаваліся са слабейшых, душылі іх, як якое зьвярые,

а самі цешыліся, гледзючы, як плачуць гаротнікі. Стагналі і плакалі бедныя і ні ведалі, што зрабіць, як лепей жыць.

А цар чужаніца веу страшнае войско, каб да рэшты скончыць жыццё беднай старонкі і запалоніць яе. Чакалі людзі новае бяды і прасілі Бога, каб Ен ходь памякчы сэрца страшнаго цара, каб хача ні зьдзекаваўся ен з людзей.

Шкода стало Добрай Волі нішчасных людзей, і апусцілася яна над убогімі хатамі.

І пачалі разумнейшыя навучаць дурнейшых, як на сьведзі жыць шчасліва, адзіну другому ні замінаць, ад ліхіх ворагаў абараняцца. Сталі людзі адны з другімі радзіцца, розуму набірацца; пачалі хаўрус рабіць, разам працаваць, сілы сабе дабываць. І лягчай у іх работа пашла і сьвятлей іх жыццё стало...

Залезшы ў самую землю, пад падрубны хат, у шчыліны, гдзе якія былі, у адзежу людзей, у самае іх нутро, — справдзела тут Злая Воля. Яна гэта і падбівала дужэйшых крыўдзіць слабых, пускала злосьць і ненавісьць паміж людзей і зводзіла іх сварыцца і біцца аднаго з другім. Спакойна сядзелася ей тут. Ні с кім ні змагалася, нікога ні б'ялася, усякаго за нос вадзіла. Была спрадвечным тубыльцам.

Вось калі здаровы ветрык падзьмуу па зямлі і асьвяжыу паветро, раптам заварушылася яна, пачуушы смяртэльны пах, і пачала курчыцца, чхаць і моцна сапці, Гэты нягодны дух ад яе зноу стау паганіць паветро, муціць душы людзей.

С таго момэнту пашлі шкоднікі людзі пускаць здраду ў людзі, карыстаючы іх цемнотой.

Казалі добрыя вучыццале:

— „Братке даражэнькія! Усе мы сын адной старонкі, усе мы разам гаравалі, адно нішчаснае мелі. Цяпер-жа нам трэба ўсім згуртавацца і разам дабываць новае жыццё, трымаючы парадак і спакой. Забывайце старыя згоды, — сваркамі дзела ні паправіш. Трэба любіць брата свайго.

Адказвалі здраднікі:

— „Ні слухайце, братке, гэтаго звадыша. Ен с тых людзей, хто ізноу хоча зьдзекавацца з вас. Яны душылі нас цэлыя соткі гадоў, а цяпер хочуць вырабіцца сухімі?! Кара цяжкая за зьдзек павінна быць ім! Німа літасці ім! Бій, лупі дабро забірай, бо яно нашым потам і кроўю дабыто“.

Радасна заварушылася Злая Воля у нутры людзей, і паслухалі яны шкодніка свайго. Паднялі ваўну у сябе дома. Пачалі спаганяць злосьць на багатых, грабіць іх. Далей-болей: пачалі сварыцца і біцца самі с сабою, бо і бедным жылося ніроўна.

Заміж скінутаго цара, з'явілася цэлая куча другіх. Усе яны свае парадкі заводзілі, сваю веру мелі, а ні цяпелі другіх і затыкалі ім рот, калі сіла была на іх боку.

Лятае над зямлею Добрая Воля і нічога ні можа паправіць. Чуюць яе людзі, але ні бачуць і ні ведаюць, што гэта за яна.

А Злая зводніца сядзіць на сваім мейсцы, падбурхвае людзей сварыцца і біцца, ды цешыцца ад радасці, што ў людзей чубы трашчаць.

Справілі людзі такі гарнідар, што аж

спалохалася спагадніца іх і падляцела у гору.

Зарагата! Злая зводніца і плюнула у самыя вочы Добрай Волі.

20/VI—1918.

А. Галіна.



Край няволі.

Часам ноч бывае — ноч ні закрываю,
Ні прыходзіць сон;
Бачу край далёкі,—сумны, адзінокі
Мне здаецца ён.

Бачу горы—скалы, ад людзей завалы,
Што душу гнялі;
Бачу тые воды, па якім праз годы
Мае сны плылі.

Чуецца тайга мне, як па дзікім камню
Ад выкоў гудзе.

Песні больш тужлівай, скаргі больш
(праудзівай)

Я ні чуў нідзе.

Дзеён там шмат пражыто, цыма надзей
(разьбіта)

У безконцы зім.

Сколько лятуневий, думак і ватхненняў
Пахавано ў ім!

Помню край далёкі... Сумны, адзінокі...
Ні магу забыць!

Дорат сумны гэты край, дзе горы-сьцены.
Край, дзе ішчасце—сьніць.

Алесь Гарун.

Вінцук Марцінкевіч.

Надм. Прымаўорка.

Пінская шляхта.

Фарс-водэвіль у 1 дзеі.

(Глядац № 30).

З Б Я В А IX-ая.

Тыя самыя і Ціхон Пратасавіцкі, яго жонка, Цюхай-Ліпскі, яго сын Грышка, Цімох Альпенскі, Базыль Статневіч і інш. шляхта.

Ціхон. Жонка, а жонка! Будзе бяда! Наглядзі, як у найаснейшай кароны вус адзін у ніз, а другі у гору задраўся? Ідзі ты наперад ды пакланіся яму, хрэн яму у вочы.

Куліна. Што ты мяне пасылаеш! Ты сам наварыў піва, сам і папівай здароў, — я баюся.

Ціхон. Ты—кабета, хрэн табе у вочы, — ён-жа нябе ні зьбесьці! Азьмі гэтыя грошы, — тут іх ёць дзесятак, — пакланіся у ногі ды палажы на стол; ён-жа юрыста, ні адчураецца грошай, — тагды і дзело пойдзе, як па салу.

Куліна. Ну, што рабіць, — напытаю. (яна боязна падыходзіць, кладзе грошы на стол, посылля кланяецца станавому нізка). Найаснейшая карона...

Кручкоу. Тішэ! (Куліна са страху адыходзіцца ад стала ды хаваецца за мужа; Кручкоу, трымаючы паперу, устае ды, ні пазіраючы на шляхту, гаворыць): По указу Пінскаго земскаго суда отъ 23-го мая сего года за № 2312 прыбыль я въ околицу для разсьледованія уголовного дѣла о побояхъ, нанесенныхъ Тихономъ Протосавитскимъ Ивану Тюхаю-Липскому... Ліпскі, маеш сьведкаў?

Ліпскі. Маю, найаснейшая карона.

Кручкоу. Пусть выступятъ впередъ! (Трое шляхтау выходзяць наперад). Пратасавіцкі, за што ты яго біў?

Ціхон. Дык ён-жа назваў мяне мужыком, — хрэн яму у вочы.

Кручкоу. Маеш сьведкаў?

Ціхон. Маю Куторгу.

Кручкоу. Яго ні можна ставіць, — ён пад судом. (Абярнуўшыся да сьведкаў Ліпскаго). Вы бачылі, як Пратасавіцкі біў Ліпскаго?

З-ы сьведкі. (боязна кланяючыся). Бачылі, найаснейшая карона!

Кручкоу. (Абярнуўшыся да іншай шляхты): А вы бачылі? Усе іншыя. Не, ні бачылі, найаснейшая карона!

Кручкоу. Ну, дык добра! Сьледство кончана, цяпер будзе суд, а наўперад: по указу всемплоствѣйшей государыни Елисаветы Петровны 49-го апрѣля 1893-го года и всемпло-

ствѣйшей Екатерины Великой отъ 23-го сентября 1903-го года, а равнобрно въ смыслѣ Статута Литовскаго раздѣла 8-го, параграфа 193-го, конимъ назначается въ пользу суда отъ тяжущихся гривны. Обжалованный Протосавитскій иѣбегъ заразъ-же уплатитъ пошлинѣ 20, проговныхъ 16 и на канцелярію 10 рублей. Жалующійся Липскій въ половинѣ того, сьведкі, каторыя бачылі драку, а не баранілі, — по 9-і рублей а вся прочая шляхта, што ні бачыла дракі, за тое, што не бачыла, — по 3-ры рубля. Платіце! (Салзіцца на мейсцы ды піша; шляхта шапчацца паміж сабою, посылля выбраны усімі зборшчык Ціхон Альпінскі падыходзіць да Пратасавіцкаго, Ліпскаго, і іншае шляхты, збірае грошы і, злажыўшы грошы у адзін мяшок, падносіць, баючыся, да станавога ды кладзе на стол).

Ціхон. (Адпчыўшы зборшчыку грошы, калі той пашоу збіраецца ад другіх). Э... глядзі ты! Як ён на бяду нашу усё указы і законы, як рэпу, грызе і ні заікнецца, — хрэн яму у вочы!

Куліна. Чаго тут дзівіцца? Відаць, судовы чалавек, дык ён на том і зубы згрыз, — такая, бач, шарада.

Кручкоу. (Як Альпінскі палажыў на стол грошы). А усе?

Альпінскі. Да канейчкі, найаснейшая карона!

Кручкоу. Ладна, ідзі! Зараз будзе дэбрэт.

Ціхон. Ух, Госпадзі! Што гэта будзе, — хрэн яму у вочы?

Куліна. А што будзе? Вядома, юрыста, — абдзяра ўсіх да-чыста ды й паедзе з Богам да хаты.

Ціхон. Хрэн табе у вочы, — каб прынаймні шкура была цэла, а то як дабарэцца да яе, будзе нічысты інтарас!

Кручкоу. (Устае і выходзіць с папераю на сярэдзінку сцэны). Слухайце с увагаю!.. (усе кланяюцца). Буду чытаць дэкрэт (зноу кланяюцца). По указу его императорскаго величества, во временномъ присутствіи, въ комплектѣ, составленномъ изъ участковаго засѣдателя и его писмоводителя, слушали дѣло, коего обстоятельства слѣдующія: Иванъ Тюхай-Липскій называлъ Тихона Протосавицкаго мужикомъ; тотъ за такую обиду побилъ Липскаго, на что сей послѣдній представилъ и свидѣтелей. Разслѣдовавъ таковое дѣло, временное присутствіе, сообразно указу всемплоствѣйшаго государя Петра Великаго въ 1688 г. марта 69-го дня послѣдовавшаго и пріимавшаго къ Статуту Литовскому раздѣла 5-го параграфа 18-го, — опредѣлило: Тихону Протосавицкому, какъ уголовному преступнику, назначается 1-е) 25 лозъ на голой землѣ безъ дывана *) и 2-е) штрафа 25 руб. въ пользу временнаго присутствія. 6) Ивану Тюхаю-Липскому, какъ нанесшему личное оскорбленіе Протосавитскому, назначается 1-е) 15 лозъ на дыванѣ и 2-е) 15 руб. штрафа въ пользу временнаго присутствія; в) свидѣтелямъ, каторые видѣли драку и не разіяли дерущихся, 1-е) по 10 лозъ на дыванѣ и по 10 руб. штрафа въ пользу

*) Безъ дывана — безъ посылкі. У длуеившыхъ часах, калі каралі шляхціца розгамі, палажыўшы яго на голай зямлі, безъ дывана, дык гэта лічылася для яго вялікай абразай.

зу временнаго присутствія: д) всей прочей шляхты, которая не видѣла драки, за то, что не видѣла, а тѣмъ самымъ не магла и развитъ дерущихся, назначается 1-е) по 5 лозъ на дыванѣ и по 5 руб. штрафа въ пользу того-же присутствія. Напоследокъ г): приѣхавъ къ указу ея величества Анны Иоанновны 1764 г. октября 45-го числа за негербовую бумагу, употребленную и имѣющуюся употребиться по сему дѣлу, — Протосавитскій 5, Липскій 3, свидѣтели по 2, а все прочіе по 4 рублю уплатятъ... Кончено! Цяпер зборшчык ніхай збірае грошы, посяла-жа прымежа за лозу. (Падыходзіць да столу і углыбляецца у паперы).

Ціхон. У...у...у... бецьке мае родныя! Хрэн яму у вочы, — 25 лоз ды яшчэ і ні на дывані, а на голай замлі! Дау-бы сто рублеу, каб дыван падаслаі. (Кручкоу нібы-то углыбляецца у чытанне паперау: зборшчык збірае грошы, пачынаючы ад Пратасавіцкага, каторы, аддаўшы зборшчыку грошы, падкралаваецца к Піскулькіну, адклікае таго у бок і совае 25 рб. бумажку).

Ціхон. Дабрадзёю, ратуй нішчаснаго ды навучы, як ад лазы збавіцца!

Піскулькін. (у бок, разглядаючы бумажку). Хорошо быць пісмавадзіцелем у разумянаго чалавека, малеваныя госьціні! (паказваючы на бумажку). Самі у карман лезуць, ні нада і рук выцягваюць. (да Ціхона). Ні ведаю, што рабіць! Ен сам баіцца, каб, зрабіўшы вам пазётку, перад судом ні аказваць. Але напробуюць (тут падыходзяць другія шляхты і слухаюць яго рады), злжыце яму добры гасцінічык, а вось пакваніцца? Пагаварыце с сабою і злжыце, а я, тым часам, напрабую угаманіць яго. (Падыходзіць да Кручкова і шэпча, той злсна адказвае).

Кручкоу. Ні магу, ні магу! Знаеш, по всемилостивѣшему указу нашего государя 1881 года сентября 75-го дня какой вѣлікі адказ за наблажку сторонамъ въ уголовномъ преступленіи? Ні толькі насаду магу страціць, во і лічасьць падвергнется опасности.

Ціхон. Жонка, а, жонка, — хрэн табе у вочы! Прыясі шыўраны мяшок, тно лжыць у кублі з грэчкаю; там ёсьць сто рублёу, граба выкупіць шыкуру. Ох, даражэй яна каштаваць будзе, — хрэн ёй у вочы!

Куліна. Што? Напяршчы бяды, а цяпер раслачываюся. (Выходзіць ды праз мінуту вярочаецца з мяшком).

Грышка. (да бацькі) А ну, бацька, разсуповь свой мяшок ды вынь якіх рублёу с 50, — можа і тваю панануюць шыкуру. (Да інае шляхты). І вы разварушыцеся: каторыя бачылі драку — па дзесаць, а каторыя ні бачылі — па пяць рублёу, — злжыце у кучу ды падвасіце найаснейшай кароні. Дык ён ажаліцца над вамі і дзело кончыць, вось як яны, людзі судовыя, умеюць: і воук будзе сыты і козы цалы. (Шляхта збірае грошы, посяла, зложаныя у адзін мяшок аддаюць Грышку, падліхаючы яго да становога і угаварываючы, каб ён асьмеліся аддаць іх Кручкову і прасіць дараваць ім).

Ліпскі. Ідзі ты, сынку, — палажы на стол ды врасі і малі, каб ён памілаваў нашу шыкуру ды скасаваў строгі свой свой дэкрэт.

Грышка. Бачыце, бацька, як ні добра, што вы зводзіцеся с суседзі. Добра, я асьмелюся палавіні, толькі каб вы пагадзіліся с Ціхонам ды каб паслаі ад мяне сватоу к яго дачцэ Марысі.

Ліпскі. Дябала яго бяры! Ніхай толькі уладзіцца дзело, а я ні адкажуся. Ідзі прасі! (Грышка з аднаго, а Пратасавіцкі з другога боку баязліва падыходзяць да стала, пры каторым Кручкоу нібы-то углыблены у чытанне паперау, ды кладуць мяшок з грошыма; Грышка, моцна каштанушы, кланяецца нізка становому ды гаворыць).

Грышка. Найаснейшая карона! Мы — ад веку Пінская шляхта і ты шляхцін. Ні гламі-ж, ні пэчкай у балоні шляхецкай, братняе табе, крыві! Скасуй строгі твой дэкрэт, на сорах нашай ваколіцы пісаны, — паміры майго бацьку с Ці-

хонам, сатвары мае і Марысі пчасьце, а мы ўсе, цагаю на-коліцай, век за цябе будзем Бога прасіць і век табе дзякаваць!

Піскулькін. И я вас прошу, ваше благородіе, — пусть подадутъ мировую и концы въ воду.

Кручкоу. (Да Піскулькіна, але моцна). Хорошо! Для вас это сѣлаю, прыму грѣхъ и отвѣтъ на себя... Ціхон. Пратасавіцкі і Цюхай-Ліпскі! Падвасіце сюды блжэй. (Тыя падыходзяць, за імі Грышка і Марыся). Абніміцеся і пацалуйцеся на згоду. — ну, што-ж? (Марыся свайго бацьку, а Грышка свайго папыхаюць, каторыя потым абнімаюцца і целуюцца с сабою). Ціхон! На згоду, каб быу крупнікі! *).

Ціхон. Гатовы, найаснейшая карона! Схадзіце, жонка і Марыся, ды прыясіце, — хрэн вам у вочы. (Куліна і Марыся ідуць у хату).

Кручкоу. Вы думасце, што мне міха навевае, кроу шляхецкую? Я-ж сам шляхціц, вам родны, але што-ж рабіць? Служба — ні дружба. Законы, міленькія, законы! Годзючы вас, бяду на сябе бяру: толькі пад такою гавышчю, каб Ціхон з Ліпскім навек с сабою памірыліся ды каб я з-за вас ні улез у верат. Банечнае трэбую, каб тут-жа пры мне дэ-так сваіх зручылі, а там і паванчалі. (Тут Куліна і Марыся уносяць дзве міскі гарачаго крупніку ды ставяць на стол с кубкамі). Ну, што, Ціхон, — аддасі за Грышку сваю Марыся?

Куліна. (ставячы). Гарача, ой, гарача, найаснейшая карона!

Кручкоу. Акуль-жа ты ведаеш?

Куліна. Дык я-ж сама яе зладзіла...

Кручкоу. Што?

Куліна. Да гаралку. Толькі што перагарала, шафрану і розных прыпрау насулала многа, меду-ж палы кадобчык укінула.

Кручкоу. А... ты талкуеш аб крупніку!

Ціхон. Хрэн табе у вочы! Чуеш, што найаснейшая карона кажа?

Куліна. А як-жа, аб прыправі...

Ціхон. Аб якой прыправі? Хрэн табе у вочы, — аб Марысі! Ці аддасі яе за Грышку Ліпскаго...

Куліна. А што будзе с Куторгау?

Ціхон. Хрэн яму у вочы! Твой Куторга толькі хваліцца умее, а як прышо да дзела, дык чупь у бяду с сабою разам і мяне ні уцяг.

Кручкоу. Вот я тут зараз палую справу кончу. Налівайце кубкі! (Куліна с Ціхонам наліваюць, падаюць Кручкову і Піскулькіну і усім іншым). Грышка, любіш ты Марысю? Хочаш з ёю да шлюбу?

Грышка. Ой, хочу, вельмі хочу! Найаснейшая карона! Бог мяне пакарай, калі я ні дам ёй пчасьце адружыцца.

Кручкоу. А ты, Марыся, любіш Грышку? Хочаш з ім век дзяліць пчасьце і горо? (Марыся, засароміўшыся, наварочваецца тварам да сцяны ды дзёрпае яе пальцам). Ну, што? Чаго маучыш?

Марыся. А ўжо-ж, калі маучу...

Кручкоу. Дык — хочу? Ладна! Любіш ты Грышку?

Марыся. (сарамліва). Але...

Кручкоу. Бронса яго любіш?

№ 7. Раманс.

Марыся. Найаснейшая карона!

Трудна мне без Грышкі жыці.

Нізка земская прабона

Ні у сілах нас разлучыці!

Сэрца мае — яго менне,

* Крупнікім завецца пітво, прыгатаванае з агню с гаралкі і пшэ-такі з рознымі прыправамі.

Яго любоў — мая сіла.
 Без яго мне смерць — спасенне,
 Без яго мне свет — магіла.
 Ніхай бацьке лаюць, мучаць,
 Ні с кім другім ні злучаць.
 Калі з ім мяне разлучаць,
 Я у Прыпяці утануся.

Бручкоу. Ну, калі так кропка яго мілуеш, дык ужо німа чаго раздумваць. Панове бацькі! Трэба іх злучыць, а то новае угадоўнае дзело зваліцца на вашы голавы. Пане Лінскі, чы прымаеш найзвычайнае за свата для свайго сына?

Лінскі. Ды ўжо-ж, найзвычайная карона! Задумаў дзело, то і канчайце яго з Богам, — і рад буду благаславіць.

Бручкоу. Дайце сюды ручнікі! (падаюць, а ен закідае яго сабе на плячо). Ну, вот я і сват! Што, панове Пратасавіцкія, — аддаце вашу дачку за Грышку?

Ціхон. Такого свата трудна ні уважыць. Хадзі, жонка, хадзі пане Лінскі, — хрэў табе у вочы! Паблагасловім дзяцей, а там потым адгуляем вяселле. На пасаж дам два гарцы грошай і шляхецкую худобу, а па смерці-ж нашай — самі ўсе забяруць.

Куліна. Ды і на выправу ні пашкадуем, — яна-ж у нас ядымачка: што маем, тое ўсе ве, каб толькі Бог даў ім шчасную долю. (Бацькі сходыцца і злучаюць маладым рукі).

Бручкоу. Бог так добра! Ціпер, панове бацькі, падпішыце міравую і зложыце міравых потлін па тры капейкі. (Тыя падпісваюцца трыма крыжыкамі, Піскулькі за іх распісваюцца).

Альпенскі. (у бок). Ні быў-бы судовы чалавек! Пабраў рублі ды ашча па капейкі сцягае. У іх ужо такая натура: без капеек і чварцу, — як без солі у страву, ніяк ні абойдуцца; капейкі і чварці — да скарбу, а рублі — сабе.

Бручкоу. Дзісяцкі! (той уваходзіць). Прывядзі сюды Буторгу! (дзісяцкі выходзіць). Ну, што-ж, — налівайце зноў кубкі ды выпьем за здароўе маладой пары.

Усе. (Падыхаючы у гору кубкі). Будзьце здаровы, маладыя! Дай Бог вам век і сабою шчасліва пражываць!

З Ь Я В А А П О Ш Н Я Я.

Тыя самыя, і Куторга.

Буторга. (Кланяецца усім). Дзякуй, дзякуй, панове грамада! Буду старацца ушчаслівіць Марысю.

Бручкоу. Маучы, стары хрэў, ні аб табе тут ідзе дзело! Бары кубак ды выпі за здароўе маладых Грышкі Лінскага з Марысёю і падзякуй Богу, што так лёгка вырабіўся ад суда.

Буторга. Дык гэта ні я малады? Ні за маё вілі здароўе. Бручкоу. Пакінь, стары хрыч, думаць аб жаніцтве, а заматай сабе на вус, каб кропка дзяржаць язык за зубамі.

Буторга. Ой, найзвычайная карона! Буду сабе часта браць на розум філосафскую прыравнаць: па тое Бог даў людзям язык, каб умець маучаць. (п'е с кубка).

Бручкоу. Дзісяцкі! (той уваходзіць). Кові гатовы? Дзісяцкі. Запрагаюць, найзвычайная карона! (выходзіць).

Бручкоу. Ну, панове шляхта-брацця! Я вам родны, я вам брат, дык на ўрашчанне выпьем ашча па кубку брудніку, заспяваем нашу родную песню ды паскачам на заручынах. Пане Буторга, у цябе ашча ні вельмі курыцца чупрына, — ты вядзі пункты, а мы пакрыцімся, прыпяваючы.

Усе. Віват наш брат, найзвычайная карона!

№ 8.

Хор. Эй, чух чумадра, біе.
 Чумадрыха весяла!

Буторга. Нашы Пінскі ваколіцы —
 Жыццё хоць цару, царыцы!
 Усяго досыць — прызірніся:
 Еш, пі, хоць распіражыся.

Хор. Эй, чух чумадра,
 Чумадрыха весяла!

Буторга. Есць гарэлка, луста хлеба,
 Ужыны і сушона рыба.
 Чаго-ж болей людзям трэба?
 Пінчуку тут даў Бог небо!

Хор. Эй, чух чумадра,
 Чумадрыха весяла!

Буторга. Як зьбіром дабро дачыста,
 Завяжам на торг да места,
 Тагды квартаю чырвоны,
 Гарцам мерым карбавонцы.

Хор. Эй, чух чумадра,
 Чумадрыха весяла!

Буторга. Дзлучаты нашы, як лані,
 Харашэшы, як ясны пані.
 Зірне катора — масванне! —
 Сэрца с-пад жыбра дастане.

Хор. Эй, чух чумадра,
 Чумадрыха весяла!

(Чуваць званікі. Шляхта ап'яная хістаецца па сцэні без парадку; гутарка агульная без сэнсу; Куторга па сярэдзіне сцэны раніе кубак і засыпае; Бручкоу бярэ у бок Альпенскага і кажа яму):

Бручкоу. Ведаеш, што на цябе казаў Статкевіч?

Альпенскі. А што?

Бручкоу. Ен казаў, што ты ні шляхціц.

Альпенскі. Што? Ен мяне так зьневажае? Вось я-ж яму паказу маё шляхецтва!

Бручкоу. Ні пры мне, — як паеду, тагды з ім расправімся! (Альходзіцца, бярэ у бок Статкевіча). Знаеш? Цябе Альпенскі аблае мужыком.

Статкевіч. Ен сьмеу назваць мяне мужыком?! Мне сам Юры Кабылінскі падпісаў грамаду, — дык я-ж на пшэўры яго выпішу сваё шляхецтва! (шугаецца да Альпенскага і пачынае біцца).

Лінскі. Найзвычайная карона! Шляхта пабілася і завалася біцца. Боўцеся Бога, раздыміце, а то і з вас штраф будзе належыць!

Бручкоу. Ні ка мне, ні ка мне, — віхай у суд падаюць, тагды прыеду на сьледзтва! Бывайце здаровы! (выходзіць с Піскулькіным).

Ціхон. Віват, найзвычайная карона!!

Усе. (апрач тых, што бьюцца). Віват, найзвычайная карона!!

(Заслона апускаецца, пакідаючы на перадзі сцэны Куторгу; той прачынаецца).

Буторга. Што? Ужо разышліся? А там чутва і болка! Добра прыравнаць кажэ: пінска шляхта як нап'ецца, то нап'эна падзярэцца (да публікі). Да вы ўжо, найзвычайныя панове, спяць хочаце? А што? Ні праўда! Дык:

№ 9.

Найзвычайная публіка!
 Прашу цябе ні дзівіся,
 Бяда гэта нівяліза,
 Што мы крыху напіліся.
 Ніхай шчасная развязка
 Пінскай шляхці ад вас будзе, —
 Дайце браво, калі ласка,
 Ды і з Богам, добры людзі!

(Канец).

Выправіў Я. Л. н.

Пад восень.

Толькі пожня на віцы жаўцею,
Сенажаць агалела рапай;
За садочкам гарод багацее
Ды пад восень ірдаць зеляней.

Гасне лето ў пішы залацістай.
Толькі совы што-вечар крычаць,
Нібы вабіць каго Дух Нічымі,
Каб на грэх ў цемнаце навучаць.

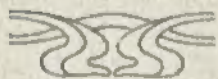
Надыходзіць халодныя вочы.
У задуменні застылі кусты.
На зямлю дзе-ні-дзе, ні ахіоца,
Ужо зляцелі з бярозы лісты.

Гэй, ты, лето! Чаго праціцела
Ты як віхар праз жоўты курган?
Як далёкі маяк затрымцела,
Стрэлінуўшы ў вякоў акіян.

Хочу думаць: ізноў ці засынеціш
Ты для хвораі душы бодака,
Ці магілку мо' толькі уквечіш,
Што збудзе нядолі рука.

Неяк сумна і ціха, бы ў лесі
Перад тым, як загасіць Пярун.
Чую—поўзае Восень па страсі
І для песьні німа ў міне струн.

Крауцоу Манар.



Юнацкі беларускі твор Я. Чачота.

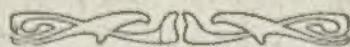
У канцы першага дзвядцатых стагоддзя XIX-го веку шчаслівым лёс сабраў у сценнах Віленскага ўніверсітэту гурток ідэалістычнай моладзі. Спачатку ў гэтай моладзі гуртка, у склад якога ўваходзіў А. Міцкевіч з нашым першым бадай што этнографам Янам Чачотам, ні было якой-колячы выразнай палітычнай, альбо грамадзянскай мэты. Маладыя людзі выходзілі на групны ўзаемнай забаўкі і навукі, і толькі з часам паміж іх нарадзілася думка аб інакшым уплыве на сваіх акадэмічных колегах. Пачаўшыся ад сямі чалавек, гурток потым дайшоў да чатырнаццаці сяброў, якіх з часам, як пачаўся, выліўся ў тую арганізацыю фільматаў, якая, ні выкрываючы сябе, стала душою філарэцкіх арганізацый у Вільні. Сходы фільматаў, звязаных цесным таварыствам, мелі заўсёды сардэчны і прыемны для ўсіх сяброў характар. Гутаркі на пажытныя тэмы, чытанне рафератаў абдабляліся вясёлымі жартамі, дэкламаваннем вершаў і песьнямі, якія ўкладаліся самімі сябрамі—Міцкевічам, Чачотам, Т. Запам, якіх меў і музычныя здоль-

насьці. Найбольшай жывасцю і вясёласцю адзначаліся сьвяткаванні імянінаў Зана, быўшага душою і сумленнем гэтай моладзі; Яжоўскага—прэзэса гуртка, надаваўшага ўсяму сталасці, і Адама Міцкевіча,—ўлюбленца сваіх сяброў, які ў хуткім часе павінен быў разлучыцца з сябрамі, выехаўшы, як стипендыянт, на пасадку настаўніка ў Коўну, адкуль заўсёды прыежджаў на Куцыю ў Вільню. Аднаго разу, у дзень прыезда Міцкевіча на свае імяніны ў Вільню, 28-го снежня 1819 г., Чачот на сходзі ў вечар прасіўся на павішаванне госьця-імянінніка азначаваў ім самым песьню на беларускі народны матыў. Гэтая песьня, як і ле пота, успомнілася потым праз 50 год аднаму с фільматаў, Ігнату Дамайку, напісаванаму ў 1870 г. ліст аб сваёй моладасці. Ліст гэны, выдрукованы ў 1872 г., перадрукаваў польскі гісторык Генрык Масціцкі ў зборніку матэрыялаў аб філарэцка-філарэцкім руху. З гэтага зборніка, выдаванага ў 1916 года ў Варшаве, мы і пачаём беларускі верш Я. Чачота:

Ах, што-ж мы вашэці скажам,
Простага сяла дзяўчаты?
Якія-ж песьнечкі зьявям?
У нас мысьлі нібагата,
У нас мысьлі нібагата,
Але, як мысьлім, як чуем,
Так табе заспяваем,
Так нябе павіншваем.
Нішчырасці ні знаем,
Нішчырасці ні знаем!
Будзь, як лісічка *) вдаровна,
Як конік, вясёлы пры трудзе!
Хай твайго пісьма і мовы
Як салаўя голас будзе,
Як салаўя голас будзе!

Падаў А. П-ні.

*) З усіх літоўскіх грыбоў лісічка адна, якая ні бывае чарваная. Іх ні грыбуць ніякія чарвякі, і яны растуць азаровымі, захавваючы свой пекны жоўта-чырвоны колер. Жылі на Літве ната шмат лісічкі дзеля таго, што яны ніколі ні бываюць чарванымі, і шмат іх зьявляюць. Гэтую увагу арабіў Дамайка, які ўжываў слова Літва ні ў этнографічным, а географічным сэнсі, як гэта звычайна рабілася ў яго часі. Літоўскі — значыць беларускі.



КРОНІКА.

Адкрыцце беларускіх педагогічных курсаў. 5-го верасня, а 6-й гадз. у вечар, у памешканні Рады Б. Н. Р. адбылося адкрыцце беларускіх педагогічных курсаў і курсаў беларусказнаўства для настаўнікаў мескіх менскіх пачатковых школ. Курсы адбываюцца сумесна, у адным

памешканні і пры адным складу лектараў на працягу вучэбнага года, або 9-і месяцаў.

Курсы адчыняла педагогічная рада курсаў прамовамі. За маршалак быў на месцы дырэктар курсаў, п. К. Елвітаў; дарэктар курсаў, п. К. Думэўскаго, за нібытнасцю ў Менску, на адкрыцці курсаў ні было. Першым меў прамову лектар географіі Беларусі А. Смоліч, якім азначыў агульнае значэнне курсаў для беларускага настаўніцтва. Затым прамаўляў лектар беларускае мовы п. Я. Лёсік, змест прамовы якога зводзіўся да таго, што «сягодня дзень адкрыцця беларускіх педагогічных курсаў. Гэты дзень будзе навекі ўшчысаны ў гісторыю адраджэння беларускага народа. Перамерні тыя людзі, што маглі нам расказаць, як панавала на Беларусі беларуская мова; забіліся людзі пра тое, як у нас былі свае школы, свае беларускія суды і пажыткі ў беларускай мове. А ўсё гэта было ў нас ужо даўно. Даўней народныя школы на Беларусі рабіліся пры парках і манастырох. І пот, кастуючы вуніятно, маскоўскі ўрад пры цару Мікалаю І звышчыў і беларускія школы, бо і сама касата вуніятна учынялася з ітай абмаскалівання. Потым было забаронена друкаваць на-беларуску. А ў той час, як прышоў на Беларусь маскоўскі ўрад, усе нашы вышэйшыя станы былі ўжо апалчаны; заставаўся адзін народ, катораму, забараніўшы друх, лёгка было сказаць: якая-ж наша мова, калі на ёй і кніжак німа? І пемны нішчасны народ верыў і плятуўся або да расійцаў, або да палякоў.

Да гэтага часу ў нас панавала расійская, або польская мова. Гэта самае было колісь і на ўсёй З.-Эўропі, калі там у навукх ужывалі латынь і думалі, што толькі на-латыні можна вучыцца, адпраўляць пажыткі і пісаць кнігі. І што-ж мы бачым? Людзі тагды тапталіся на адным мейсцы, культурны поступ прыпыніўся, запанавала ў навучы ахімія і вышуківаўся некі «жыццёвы алексір». І толькі тагды, як людзі сьцямілі, што «жыццёвы алексір» гэта іх родная мова і культура на родным грунці, толькі тагды пачаўся росквіт і прогрэс. Гэта было культурна-нацыянальнае адраджэнне З.-Эўропы, гэта была эпоха рэнесанса. Такую эпоху перажывае цяпер беларускі народ, і народная школа зьяўляецца тым грунтам, на каторым узрасце багацце і слава беларускага народа.

Вы, панове-братцы, першыя курсы беларускае саміварні, вы—шчаслівыя. Вы тыя першыя воркі, што палісць сьвет у народную цемру ў роднай мове. Вішчу вам з гэтым шчасцем!

Потым гаварыў лектар беларускае

гісторыі і літаратуры, п. Р. Зямкевіч, зазначыўшы вялікае багацце нашай гісторыі і даўнейшую культурную славу нашага народа. Студэнтка курсаў, п. Бадукова, у сваёй прамове выказвала свае пажаданні. Яна казала, што, лектар гісторыі павінен заўсёды мець на увазі працоўны народ і вышляць яго жыццё ў сіваю даўнейшынню, а географ—раскрываць перад слухачамі, якія багацці крые ў сабе наш край і якія магчымасці разсыцілаюцца перад нашым народам у гэтым сэнсі. Прадстаўнік віленскіх беларусаў, І. Лушкевіч, даказаў тых нашых настаўнікаў і сьвятшчэннікаў, што разам з расійскім урадам паўпаклі на Маскоўшчыну, пакінуўшы народ свой без кіраўніцтва і адукацыі, skutkam чаго развілася шырокая паленізацыя ў Віленшчыне і Гродзеншчыне. Пану Лушкевічу адказаў быўшы тут выпадкова сьвятшчэннік, даводзіўшы, што духавенства прымушана было пакінуць свой родны край па загаду ад сваёй улады. Нарэшце, выкладчык педагогікі падкрэсьліў значэнне для настаўнікаў педагогічных навук, і ўрочыстым акт адкрыцця курсаў быў зачынен абвесткаю, што з 6-го перасяла пачынаецца вучэнне.

Беларускі канцэрт. 8-го верасня ў памешканні клуба «Беларуская Хатка» адбыўся канцэрт хора пад кіраўніцтвам збірача народных песняў І. Н. Усьцюжанінава. Сьпяваліся гарманізаваныя кіраўніком хора беларускія народныя песні: «А хто там ідзе?» — словы Янкі Купалы, музыка Усьцюжанінава. «Ой, чунь, маці, чунь», «Вясельніца», «Гэй, вехаў сын Даніла», «Зялёны дубочак», «Дуда», «Надгробны верш», «Ночка», «Калі хцінікі», «Мой міленькі захварэў», «Калысачная», «Кадрэль», «Полька» і іншыя.

Саўтні вар'яцкага учыну. (Офіцыйнае паведамленне германскае ўлады). Нішамысны напад шайкі ў навадках Барысана знайшоў сабе належную кару ў паставой ваеннага суда.

Пры сідзіскай разборцы справы было акуратна даведзена, што ў часе завірухі 11-го і 12-го жніўня мясцовыя жыхары прылучыліся да шайкаў і падтрымалі іх тым, што давалі ім прытулак і харчы, а так сама перадавалі весткі, і усё гэта ў такім вялікім абсягу, што усё сельскае грамадзянства павінна за гэта адказваць. Дзеля гэтага апрачтых, каторыя за тое, што, як выявілася, дапусьцілі ачыннае проціў уласнасці і жыцця германскіх салдатаў і найсповых жыхароў, былі разстрашаны на момант паставой ваеннага суда, — вінаватыя мястэчкі, вёзасьці і панеты абложаны гэтакім штрафам:

1) На Барысаўскі павет наложана контрыбуцыя ў прыблізным размеры 100 ковей, 300 штук рагатае жывёлы, 550 авец і свінняў, каторую павінны выплаціць вёскі: Зачысьце, Барадоўка, Стары Ячмык, Кастрыца, Дулені, Ігрышчо і Боркі; а парт гэтаго, яны абложаны грамадзкім штрафам у ліку 32000 марак.

Да выплаты гэтае контрыбуцыі, $\frac{2}{3}$ мужчыны заложнікаў затрымываюцца, а рэшта заложнікаў, дзеля кары за завіруху, застаюцца на 4-ы падзелі пасьля выплаты контрыбуцыі пад арэштам.

2) На Менскі павет наложаны грамадзкі штраф у ліку 3000 марак за насававанне тэлеграфічных слупоў, каторы павінны плаціць В. і М. Акноды, Качуны, Баханы і Яблавоўка.

Беларускія штомесячнікі (журналы). Ад 1-го кастрычніка 1918-го году ў Вільні пачне выходзіць штомесячнік «Крывічаныя», — часопіс палітычна-літаратурна-грамадзянскага пад кіраўніцтвам В. Ластоўскаго. Падпісная плата на год 6 рб. Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Завальная вуліца, д. № 7.

А ў Менску ад 1-го верасня пачне выходзіць другі штомесячнік «Варта», — часопіс літаратурна-грамадзянска-навучна-гістарычна-і эканамічна-навучна-гістарычна-і эканамічная пад агульным кіраўніцтвам Я. Варонкі. У штомесячніку «Варта» будуць друкавацца станцыі як у беларускай мове, так і ў вялікарускай, нямецкай і польскай. (?) Адрэс штомесячніка: Менск, 2-і Гомпшпальны завул. 7.

Менская краевая выстаўка ахвотна атрымае самай разнастайнай публікай. Выставачныя каталёгі сьпешна гатуюцца да друку беларускім археолагам і бібліографам Р. Зямкевічам. Выстаўка мае багатыя калекцыі беларускай старасьветчынны і штукарства; месціцца яна ў камерным тэатры на Саборным пляцу.

Беларускі народны тэатр. Трупна Беларускага Народнага Тэатра пад кіраўніцтвам Ф. Аляхновіча гатуе да паставойкі оперэты ў 3-х дзеях Ф. Аляхновіча, «Шчасьце неўспадзебкі». У пьесе выступае 20 асоб, ні лічучы хора.

Рэгістрацыя настаўнікаў. Пры Беларускай Народнай Сэкрэтарыяце па справам народнае адукацыі адчынена рэгістрацыя настаўнікаў вышэйшых, сярэдніх і пачатковых школ, жадаючых выкладаць навукі ў беларускіх школах. Рэгістрацыя адбываецца ў памешканні Рады.

Беларусы-пісьменнікі ў чужых мовах. Некі Парубок у газэці «Новый Вѣстникъ», с прычынай паставойкі на беларускай сьцене пьесы Э. Оржэшкі «Хам» на карысьць працоўнай дзіцячай калёніі, цікава заўважыў, што «калі ўкраінцы ні

могуць дараваць сабе, як гэта М. Гоголь, А. Чэхаў, Улад. Караленка, Б. Лазарэўскі і іншыя апынуліся ў ліку вялікарускіх пісьменнікаў, паставіўшы вялікарускую прыгожую літаратуру побач з эўропэйскаю, у той час, як яны павінны былі, як ўкраінцы, працаваць на ўкраінскай ніве, то тым больш беларусы павінны шкадаваць, што ў вялікарускай і асабліва ў польскай скарбінцы нацыянальнае культуры яны далі так многа вялікіх людзей. Адам Міцкевіч (Сыракомля Крашаўскі, Сянькевіч), Я. Чачот, Э. Оржэшка — усё гэта чыстакроўныя беларусы, перахвачаныя польскай культурай на вялікае няшчасьце сваё бацькаўшчыны. Часта падпер, рынуўшыся ў архіўных матэрыялах шмат якіх польскіх пісьменнікаў, прыходзіцца на трапляць на творы, напісаныя імі на беларускай мове: гэта ўсё людзі, каторыя дзякуючы гістарычнаму лёсу, дапамагалі росквіту чужой культуры. Што-б было з беларускай культурай, каб гэтыя вялікія людзі ні былі захвачаны арментамшай Польшчы, каторая выніскала з Беларусі і Літвы усё самае лепшае для сябе? Польшча эпохі заняпаду і дзяржаўнага разлажэння ведала, адкуль яна яшчэ можа чарпаць для сябе сілы, каб ні загинуць дазвання: яна іх узяла із здароваго, ні страціўшага здольнасці да развіцця, народа, ад беларусаў.

Эліза Оржэшка, хопь сама і ні пісала па-беларуску, але ўсё яе творы праняты наскрозь беларускім духам. Жыццё ўнёс чась у спакон веку беларускай — Гродзенскай губэрні, Оржэшка с такім рэалізмам і глыбокай унутранай праўдай малявала беларускі быт, беларускі характар і ўсе нюансы душы Беларускага народа, што падпер безвольна беларускія дзеянні узяліся за пераклады твораў Оржэшкі, даводзячы тое, аб чым гаварылася ў пачатку гэтаго артыкулу, т.-е., што Э. Оржэшка гэта нашая «Аршчына», як яе назваў незабыты Малец Бурачок. Пьеса Оржэшкі «Хам», дапасаваная да беларускае сьцені Ф. Ждановічам, зьяўляецца лішнім довадам таго, насколькі звязаны творы гэтае пісьменніцы з яе сапраўднай беларускай, т.-е. ні-бацькаўшчынай для профэсіі, а «бацькаўшчынай дзяцінства».



Рэдактар Я. Лёсін.